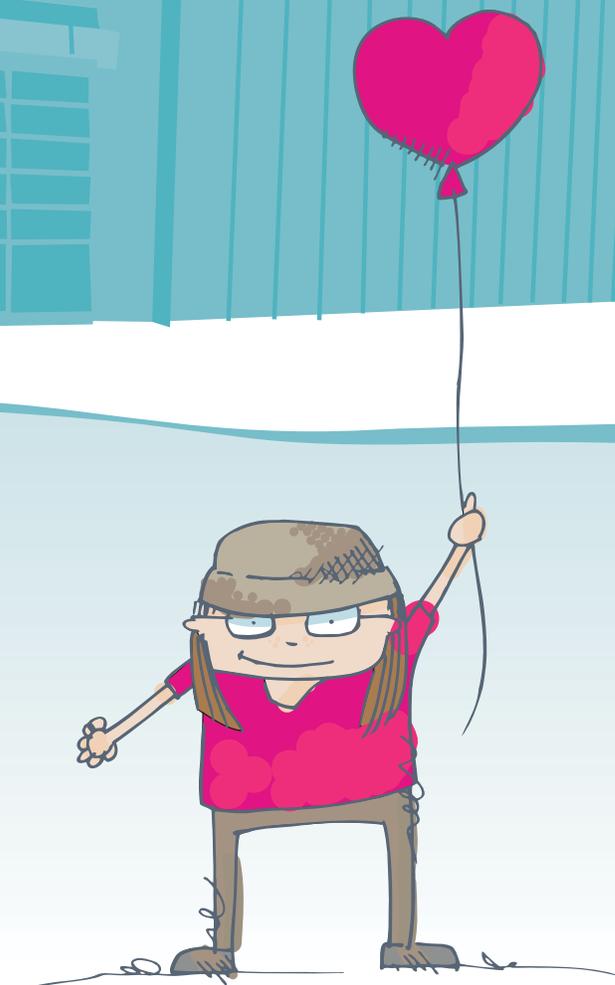
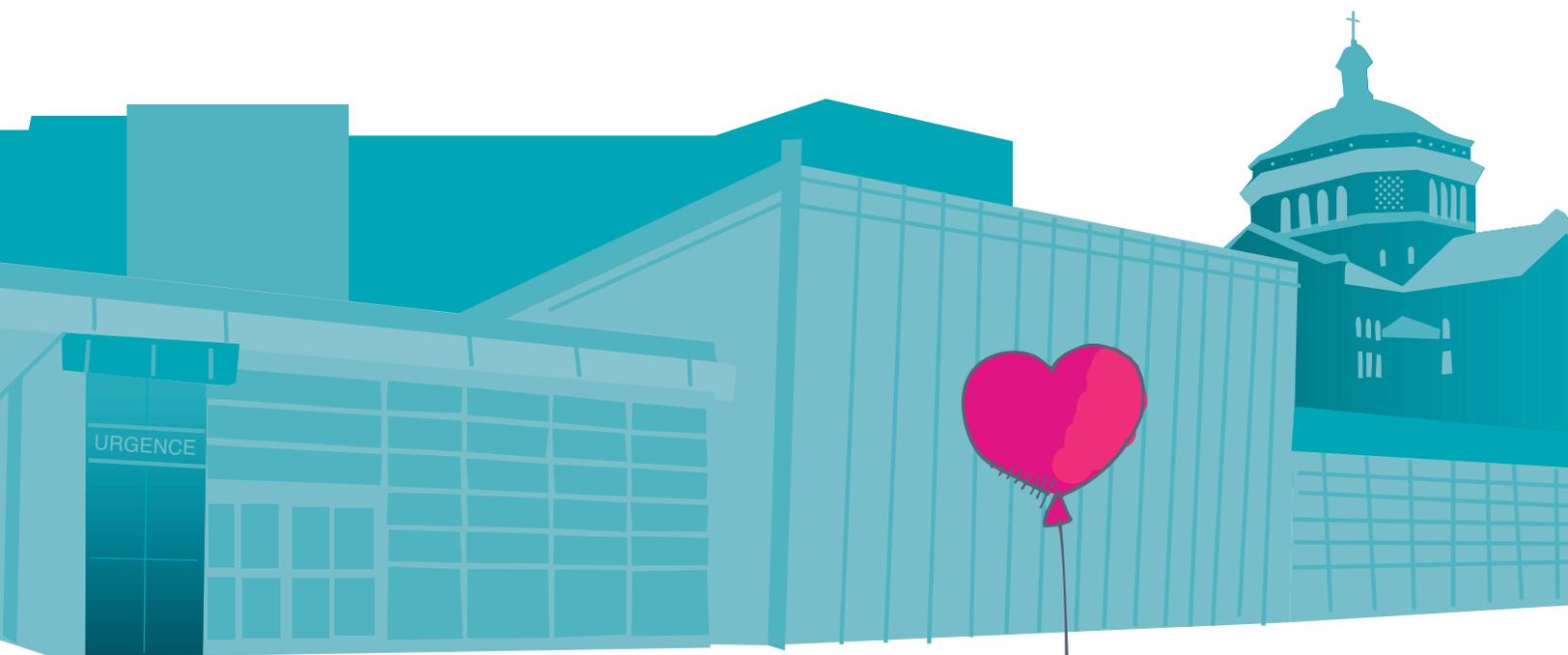




ISLAND PEAK





Fondation de l'Hôpital  
du Sacré-Cœur de Montréal

*Doués pour la vie*

**PUBLIÉ PAR LA  
FONDATION DE L'HÔPITAL  
DU SACRÉ-CŒUR DE MONTRÉAL**

5400, boulevard Gouin Ouest  
Montréal (Québec) H4J 1C5

RÉDACTION ET COORDINATION : Marie Grenon COLLABORATIONS SPÉCIALES POUR LA RÉDACTION : Jean-François Carignan, Mélissa Maltais  
CORRECTION D'ÉPREUVES : Félin Funky communications PHOTOGRAPHIE : Jean-Pierre Boudreau, Michel Chartrand, Pastis studio créatif et Yves St-Jean  
CONCEPTION GRAPHIQUE ET INFOGRAPHIE : Chic Type Création, MissPixels IMPRESSION : Imprimerie Servat

Dans cette publication, le féminin comme le masculin sont pris dans leur sens générique et désignent aussi bien les hommes que les femmes.

# Sommaire

	<b>Section 1</b>
2 à 4	<b>Messages des dirigeants</b>
5	<b>L'Hôpital en bref</b>
6 et 7	<b>Des projets inspirants</b>
8 et 9	<b>Un calendrier d'activités bien rempli</b>
10	<b>Des activités et des collectes organisées pour nous</b>
11	<b>Une soirée de reconnaissance bien spéciale</b>
12 et 13	<b>Des hommages bien mérités</b>
14 à 16	<b>Nos comités</b>
17	<b>Doués pour donner du temps</b>
	<b>Section 2</b>
20 à 23	<b>Des histoires de coeur avec Sacré-Coeur</b>
	<b>Section 3</b>
24 à 26	<b>Des donateurs engagés</b>
27	<b>Nos grands donateurs</b>
28 et 29	<b>La gouvernance de la Fondation</b>
	<b>Section 4</b>
30 à 32	<b>Résultats financiers 2012</b>





**Michel Bourgeois**

Président du conseil d'administration de la Fondation



## *Doués pour atteindre des sommets !*

L'assemblée générale annuelle est toujours un excellent moment pour faire le bilan de l'année précédente. Lorsque l'on évoque l'année 2012, nous viennent en tête rapidement les belles retombées d'une nouvelle activité de financement: l'ascension *À la recherche d'un sommet, pour la santé*.

Cette expérience népalaise qui a eu lieu du 14 avril au 4 mai 2012, à laquelle j'ai pris part avec douze autres participants, en majorité des médecins, des membres du personnel de notre établissement hospitalier et le guide de montagne, Jean-Pierre Danvoye, a permis d'amasser près de 100 000 \$ pour le Centre de réadaptation cardio-respiratoire Jean-Jacques-Gauthier de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal.

Un volet recherche était également lié à ce périple. L'étude avait pour but d'obtenir des données intéressantes pour déterminer le comportement des fonctions cardiaques et pulmonaires à divers degrés d'altitude. Certains trekkers, dont moi, se sont prêtés au jeu et ont été les sujets de cette recherche.

Ce projet de recherche a été mené par la Dre Maude Pagé, une résidente en cardiologie à l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal. Cette dernière a d'ailleurs été nommée Personnalité de la semaine du 23 juillet par le quotidien La Presse. L'article scientifique découlant de son projet de recherche a été accepté pour être publié dans les prochaines semaines dans le Journal canadien de cardiologie.

Cette aventure a permis non seulement de faire avancer la recherche, mais aussi de créer un esprit d'équipe sans pareil entre les médecins qui ont pris part à cette ascension et à la Fondation de bénéficier d'une grande visibilité médiatique tant dans les hebdomadaires locaux, les quotidiens montréalais qu'à la télévision et à la radio.

Cette ascension a été la source d'une grande mobilisation au sein du conseil d'administration de notre Fondation. Nous étions trois membres du conseil, avec Me Pierre L. Baribeau et Dr Simon Parenteau, à tenter d'atteindre le sommet de l'Island Peak, au Népal.

Parlant d'esprit d'équipe et de liens importants, nous avons accueilli cette année un nouvel administrateur, M. Lionel Ettegui, président et chef de l'exploitation, Division boulangerie chez Saputo. Ce dernier vient confirmer notre lien privilégié avec cette entreprise. Je salue également l'arrivée en poste, en août 2012, du nouveau directeur général de l'Hôpital, le Dr Pierre Gfeller. Sa collaboration est essentielle pour que plusieurs projets puissent voir le jour.

Le domaine de la philanthropie devient de plus en plus concurrentiel. Chaque activité de financement est un projet en soi. Je tiens à vous remercier donc particulièrement pour votre appui. Grâce à vous, il a été possible de remettre 4 671 842 \$ au cours de l'année 2012 pour divers projets jugés prioritaires. Quant à nous, membres du conseil d'administration de la Fondation en collaboration avec les employés de la Fondation, que je remercie sincèrement pour leur dévouement, nous vous faisons la promesse de faire preuve d'imagination afin d'offrir de nouveaux produits à nos donateurs.



**Benoit Tremblay**

Directeur général de la Fondation

## *Mot du directeur général de la Fondation*

La Fondation, tout comme l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, a vécu de grands moments en 2012. La dernière année est marquée par l'élaboration du nouveau plan stratégique 2013-2017. Ce document vient préciser certaines actions, mais est basé sur les mêmes grandes orientations contenues dans le plan stratégique 2009-2012 : accroître significativement nos revenus récurrents, augmenter la notoriété de notre cause et bâtir les synergies requises entre la Fondation, son milieu et ses partenaires.

En lien avec ces orientations, l'arrivée en poste, à la fin du mois d'août 2012, d'un nouveau directeur général à l'Hôpital, Dr Pierre Gfeller, a grandement contribué à mobiliser les médecins, les gestionnaires et le personnel de l'Hôpital autour de la cause. Médecin de famille ayant également œuvré en médecine d'urgence et psychiatrie ainsi que gestionnaire reconnu dans le réseau de la santé depuis plusieurs années, ce dernier a rapidement indiqué sa volonté de travailler en étroite collaboration avec les bénévoles et l'équipe de la Fondation.

En outre, toujours de ce même esprit, des liens étroits ont été tissés cette année avec plusieurs départements et services de l'Hôpital dont le Service des communications, la Direction des ressources humaines, la Direction des soins infirmiers, l'Association des bénévoles, etc. Une cause nous unit : améliorer les soins et services à l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal.

Afin de remplir ce mandat, une grande partie des dons reçus cette année, soit 69% des contributions, seront attribués à l'Hôpital pour le Centre de recherche de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal ou des projets de recherche spécifiques.

Nous entendons d'ailleurs faire en sorte que la recherche, une activité importante dans notre Hôpital, soit dorénavant appuyée de façon marquée. Ainsi, il a été décidé, de concert avec la haute direction et le corps médical de l'Hôpital, que pour tout don recueilli, 20% sera versé pour soutenir la recherche.

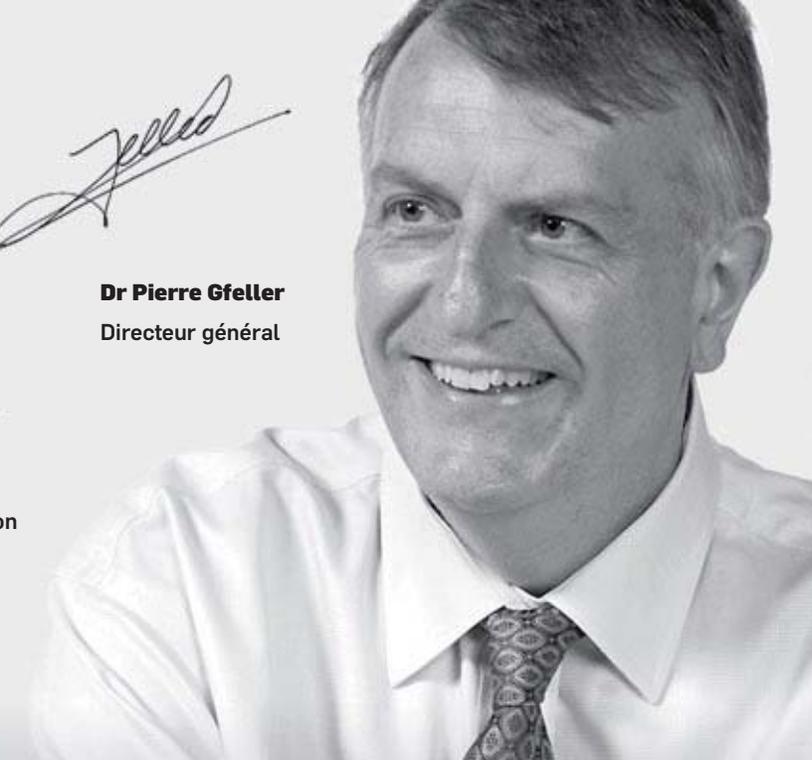
Ceci vient reconnaître la grande contribution de nos chercheurs qui depuis 40 ans (date de création du Centre de recherche de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal) appliquent les résultats de leurs recherches dans leur pratique clinique et peuvent ainsi améliorer les traitements et soins aux patients.

D'ailleurs, je désire féliciter l'équipe de chercheurs du Centre de recherche pour la célébration en 2013 de ses 40 ans d'affiliation avec l'Université de Montréal. Bravo, grâce à vous et vos recherches, la réputation de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal est plus qu'enviable!



**Gabriel Groulx, FCPA, FCA, ASC**  
Président du conseil d'administration

**Dr Pierre Gfeller**  
Directeur général



## *Mot du président du conseil d'administration et du directeur général de l'Hôpital*

C'est avec une équipe de gouvernance et de direction renouvelée que nous avons abordé 2012. Nous avons comme grand défi d'amorcer l'actualisation des orientations de notre planification stratégique 2011-2013. Elles incluent notamment la mise en place d'une structure de services par programme clinique, ainsi que la réalisation de l'ambitieux plan de développement immobilier, à débiter par la construction de notre Centre intégré de traumatologie tertiaire, notre nouvelle Unité mère-enfant et notre Centre d'endoscopie, que nous avons bon espoir d'entreprendre prochainement.

Notre souhaitons également faire de notre établissement un hôpital promoteur de santé, soucieux à la fois de la qualité des soins et services que nous offrons, de l'environnement dans lequel nous évoluons et de l'instauration d'un modèle de gestion participatif, où chacun a un rôle actif à jouer pour le maintien de sa santé.

Cette année, nous l'avons donc entreprise sous le signe du partenariat et de la collaboration, une ligne directrice importante qui sous-tend la vision que nous souhaitons pour l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal en tant que centre de soins tertiaires. Nous avons en effet besoin

de partenariats efficaces, constructifs et dynamiques avec nos alliés naturels que sont les CSSS du nord de Montréal, l'Agence de la santé et des services sociaux de Montréal, l'Université de Montréal, de même que les Agences, les CSSS et les centres hospitaliers de nos bassins de desserte régionaux de Laval, Lanaudière, Laurentides et de l'Abitibi-Témiscamingue.

Nous avons également à cœur de maintenir un partenariat enrichissant avec les groupes d'usagers, leur famille, et toute la communauté qui appuie, avec engagement, le développement de nos soins et services et de nos activités d'enseignement et de recherche. Nous sommes enfin très heureux de compter sur la collaboration de nos équipes d'employés et médecins et sur le soutien généreux de tous nos donateurs, bénévoles et membres de notre Fondation.

Nous croyons sincèrement que c'est en travaillant tous ensemble que nous réussirons à poursuivre plus loin notre mission, à développer nos expertises et la qualité de nos services, tout en gardant l'esprit ouvert à l'innovation! Un grand merci à chacun d'entre vous d'être aussi *doué pour la vie...*

## Notre hôpital en bref

- › 554 lits
- › 291 spécialistes
- › 87 omnipraticiens
- › 4 166 employés
- › 169 bénévoles, qui offrent annuellement à l'Hôpital et aux usagers près de 32 000 heures en aide, réconfort et accompagnement.
- › 13 094 chirurgies ont été effectuées au bloc opératoire, dont 7 240 chirurgies avec hospitalisation
- › 117 326 consultations externes spécialisées y sont réalisées
- › Plus de 22 000 hospitalisations annuelles, dont plus de 1100 usagers traités pour traumatismes légers à moyens et près de 900 pour traumatismes sévères
- › Au-delà de 60 visites par année à l'Unité d'urgence de santé physique, dont près de 19 000 arrivées en ambulance
- › 7 031 usagers accueillis en clinique externe de psychiatrie
- › 5 338 visites à l'urgence psychiatrique
- › 107 chercheurs autonomes et associés sont liés au Centre de recherche de l'HSCM
- › Le Centre de recherche de l'HSCM compte 26 stagiaires post-doctoraux
- › Il y a 157 étudiants au doctorat ou à la maîtrise au Centre de recherche de l'HSCM
- › 289 articles de revues ont été publiés concernant les travaux de nos chercheurs

## Ce qui le distingue

- › Centre de référence pour tout l'ouest du Québec en ce qui a trait au traitement des cas les plus complexes en traumatologie (accidentés de la route et blessés graves)
  - › Rayonnement provincial en matière de formation continue en soins infirmiers en traumatologie à l'urgence
  - › Centre de référence national pour les blessés médullaires tétraplégiques ventilo-assistés
  - › Accueille la Chaire de recherche du Canada sur la douleur, le sommeil et la traumatologie
  - › Son programme de cardiologie et chirurgie cardiaque compte le plus grand nombre d'effectifs médicaux dans la province et ce, parmi les centres à vocation générale
  - › Possède l'un des laboratoires de physiologie respiratoire les plus complets du Québec, ce qui permet d'effectuer plus de 3 000 bilans respiratoires
  - › Centre de référence en asthme et en maladies pulmonaires obstructives chroniques
  - › Centre reconnu dans le traitement de la tuberculose
  - › Centre de référence pour les maladies nécessitant un traitement hyperbare
  - › Centre d'excellence en orthopédie
  - › Centre d'excellence en chirurgie bariatrique minimalement invasive
  - › Des médecins et professionnels de partout dans le monde s'intéressent aux méthodes de traitement développées par l'équipe de santé mentale, notamment en ce qui a trait à la pédopsychiatrie et la gérontopsychiatrie
  - › Établissement renommé pour l'excellence de ses activités de recherche en santé et en enseignement. Le Centre de recherche de l'HSCM s'intéresse aux trois axes de recherche suivants :
    - Maladies chroniques
    - Trauma-Soins aigus
    - Neurophysiologie
- L'HSCM est par ailleurs l'un des rares établissements à posséder un laboratoire de simulation pour assurer la formation, particulièrement en soins critiques.

# INAUGURATION DU CENTRE D'ÉTUDES AVANCÉES EN MÉDECINE DU SOMMEIL

Le Centre de recherche de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal (HSCM) a inauguré le 13 février 2012 son Centre d'études avancées en médecine du sommeil (CÉAMS). Celui-ci regroupe la plus grande équipe multidisciplinaire de recherche en médecine du sommeil au Canada et l'une des plus importantes en Amérique du Nord.

Le CÉAMS, dirigé par Dre Julie Carrier, directrice scientifique et docteure en psychologie, compte une douzaine de chercheurs et plus de quarante étudiants de recherche et d'étudiants à la maîtrise, au doctorat et en stage post-doctoral.

Grâce à un financement de 3,8 millions de dollars issu à parts égales du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) et de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI), par l'entremise du Fonds des initiatives nouvelles, ainsi que par l'appui de la Fondation de l'HSCM et de nombreux contributeurs, qui ont offert des dons pour une valeur de 1 million de dollars, le nouveau centre s'est doté d'installations ultramodernes de 500 mètres carrés, un investissement total de 4,8 millions de dollars. Cette superficie vient s'ajouter aux locaux existants, pour offrir une infrastructure de 1 500 mètres carrés.

Depuis 35 ans, le Centre de recherche de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal effectue des travaux sur le sommeil, sous la direction du Dr Jacques Montplaisir, psychiatre, chercheur de renom et titulaire de la Chaire de recherche du Canada sur le sommeil.

Outre le sommeil, le Centre de recherche de l'HSCM s'intéresse principalement à cinq grands axes de recherche, soit les neurosciences (incluant la médecine du sommeil et la santé mentale), la traumatologie (incluant le domaine des soins intensifs et de la médecine d'urgence), la santé respiratoire, la santé cardiovasculaire ainsi que la génétique et l'épidémiologie des maladies rénales. Il accueille huit chaires de recherche :

- Chaire Guillevin en santé cardiovasculaire
- Chaire de recherche du Canada en génétique des maladies rénales
- Chaire de recherche du Canada en médecine du sommeil
- Chaire de recherche du Canada sur la douleur, le sommeil et les traumatismes
- Chaire pharmaceutique AstraZeneca en santé respiratoire
- Chaire Pfizer/Bristol-Myers Squibb/SmithKline Beecham/Eli Lilly en psychopharmacologie de l'Université de Montréal
- Chaire Eli Lilly Canada de recherche en schizophrénie
- Chaire de recherche d'orthopédie de l'Université de Montréal
- Chaire Medtronic de traumatologie spinale de l'Université de Montréal
- Chaire de recherche institutionnelle (CRI) en traumatisme vertébro-médullaire de l'ÉTS



Nous apercevons sur cette photo le Dr Jacques Montplaisir, une sommité dans son domaine, en compagnie des membres de l'équipe du Centre d'études avancées en médecine du sommeil.



# UNE NOUVELLE CLINIQUE DE MÉDECINE FAMILIALE

L'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal (HSCM) a inauguré, le 3 décembre 2012, sa nouvelle clinique de médecine familiale, unité d'enseignement et de recherche mise sur pied pour la formation à la médecine de famille et aux soins de première ligne des futurs médecins et intervenants en soins infirmiers.



Partenaire de longue date de l'Université de Montréal en enseignement clinique, elle constitue aujourd'hui l'une de ses plus importantes unités de médecine familiale. Aménagée dans des locaux modernes, dotée d'installations et de technologies de pointe, la Clinique de médecine familiale de l'HSCM vient soutenir la hausse des cohortes d'étudiants en médecine et accroître les services de première ligne à la population du quartier Bordeaux-Cartierville, une clientèle de tous âges et d'une grande diversité socioculturelle.

L'aménagement des nouveaux locaux favorise un enseignement universitaire riche et diversifié en médecine ainsi qu'en soins infirmiers, dans un contexte d'interdisciplinarité. Avec plus de 12 000 visites par année, la Clinique vient assurément appuyer l'offre de services locale en soins de première ligne, tant sur le plan médical que psychosocial.

L'HSCM est un grand centre universitaire de soins tertiaires qui dessert un vaste territoire de la couronne nord de Montréal. Sur le territoire local, il assume également un mandat particulier comme hôpital de proximité.

La Clinique de médecine familiale a bénéficié d'un appui de 220 000 \$ de la Fondation de l'HSCM.

## **Présente auprès de la communauté depuis plus de 30 ans**

Créée en 1975, la Clinique de médecine familiale de l'HSCM fut l'une des toutes premières unités d'enseignement à voir le jour à Montréal afin de répondre aux besoins d'enseignement et de soins de première ligne à la population. Elle compte aujourd'hui une équipe composée de 20 médecins d'expérience variée ainsi qu'une intervenante psychosociale, et recevra au cours de l'année l'appui de deux infirmières praticiennes en soins de première ligne, d'un pharmacien et d'une consultante en pédiatrie. Elle accueille annuellement 44 étudiants dont 25 résidents, 18 externes et une stagiaire infirmière praticienne spécialisée en soins de première ligne.

^ Sur la photo nous retrouvons des représentants de l'HSCM et de sa Fondation ainsi que des membres de l'Université de Montréal pour la coupe du ruban.

# SURVOL DE L'ANNÉE 2012



## DOUÉS POUR ORGANISER DES ACTIVITÉS

La Fondation de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal a organisé en 2012 des activités-bénéfice qui ont permis d'amasser au total 1 469 847 \$. Tous les bénéfices des événements organisés par la Fondation sont versés pour la réalisation de projets prioritaires de l'Hôpital ou à des départements et services spécifiques.

### 1 12 JANVIER

**L'Avant-Première Bénéfice du Salon International de l'Auto de Montréal** a eu lieu au Palais des congrès de Montréal. Ce sont 436 amateurs d'automobiles qui ont choisi d'apporter un appui financier à notre Fondation. Cet événement organisé annuellement par la Corporation des Concessionnaires d'Automobiles de Montréal a pour objectif de soutenir le milieu de la santé de la grande région montréalaise. L'Avant-Première Bénéfice a permis à notre Fondation de récolter des bénéfices de 104 599 \$.

### 2 FÉVRIER

**La quatrième édition de la loterie voyage *Le cœur à l'ouvrage, le cœur au voyage*** lancée en février 2012 a permis d'amasser 19 263 \$ en cours d'année. Seuls les employés, les médecins et les bénévoles de l'Hôpital et de la Fondation peuvent procéder à l'achat de billets. La somme recueillie sera versée pour la construction du nouveau Centre intégré de traumatologie Mirella et Lino Saputo.

### 3 27 MARS

**Le Spectacle-bénéfice, *Sugar Sammy 100% français, au profit de l'Unité mère-enfant*** s'est tenu au Club Soda, à Montréal. Cette activité permet de récolter des sommes qui sont utilisées pour l'acquisition d'équipements dont le Département d'obstétrique-gynécologie a véritablement besoin. Nous vous rappelons que c'est grâce à la participation d'entreprises du grand Montréal et le public que la somme de 45 941 \$ a pu être récoltée en 2012. La marraine d'honneur et animatrice de cet événement est la comédienne Anick Lemay.

### 4 AVRIL

**À la recherche d'un sommet, pour la santé**, une ascension de l'Island Peak au Népal, organisée par la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, a permis d'amasser en 2012 92 668 \$ pour le Centre de réadaptation cardio-respiratoire Jean-Jacques-Gauthier. C'est le vendredi 4 mai 2012 que nos trekkers, en majorité des médecins et des employés de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, sont revenus en sol québécois. Deux chercheurs-trekkers en ont profité pour mener une étude lors de leur séjour au Népal qui s'est échelonné du 14 avril au 4 mai. Ensemble, ils ont tenté de faire avancer la recherche sur le comportement des fonctions cardiaques et pulmonaires à divers degrés d'altitude tout en identifiant les individus susceptibles d'être victimes d'œdèmes lors d'ascensions de ce genre.

### 5 11 MAI

**Le Festin homard et bœuf** a eu lieu à l'aréna Raymond-Bourque de l'arrondissement de Saint-Laurent. Cette formule attire chaque année quelque 700 personnes, principalement des représentants de la communauté d'affaires de la grande région métropolitaine, des médecins et des représentants de la haute direction. Le Festin homard et bœuf a permis à la Fondation de recueillir 93 034 \$. Les grands chefs de cette activité-bénéfice sont M. Robert Bastien, vice-président Finances et Direction Financière, Réseau des caisses au Mouvement Desjardins et administrateur de la Fondation et Mme Isabelle Poirier, secrétaire-trésorière exécutive chez Magnus Poirier et administratrice de la Fondation.

### 6 9 JUIN

La deuxième édition de la **Journée Vélo-Onco** au profit du Service d'hématologie-oncologie de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal a eu lieu dans la MRC de Deux-Montagnes, sur la Rive-Nord de Montréal. Près de 100 cyclistes ont franchi la ligne d'arrivée à la gare de Deux-Montagnes après avoir complété leur parcours de 42 km ou 78 km. Les bénéfices de 15 000 \$ seront versés au programme de lutte contre le cancer de notre Hôpital. Ils serviront à l'amélioration des soins et de la qualité de vie des personnes traitées en oncologie dans notre établissement hospitalier.

### 7 19 JUIN

**L'Omniom de golf de la Fondation** a eu lieu au Club de golf Saint-Raphaël, sous la présidence d'honneur de Madame Micheline Martin, présidente, Direction du Québec, RBC Banque Royale. Cet événement a engendré des bénéfices de 400 818 \$.

### 8 16 SEPTEMBRE

**L'événement Défi doués pour bouger!** est organisé conjointement par les cardiologues et les pneumologues de l'HSCM qui souhaitent sensibiliser les employés de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal et le public aux bienfaits de l'activité physique sur la santé. Les bénéfices de cette activité sont versés exclusivement pour le fonctionnement du Centre de réadaptation cardio-respiratoire Jean-Jacques-Gauthier. Ils se sont élevés à 18 524 \$.

### 9 26 OCTOBRE

**Le Gala des Émilie 2012** sous la coprésidence d'honneur de Madame Diane Giard, première vice-présidente à la direction, Particuliers et Entreprises de la Banque Nationale et Monsieur François Castonguay, président et chef de la direction du Groupe Uniprix, a permis d'amasser la somme record de 680 000 \$. Cette soirée spéciale, animée par l'animatrice et humoriste, Josée Boudreault, a également donné l'occasion de rendre hommage à trois personnes et leur décerner des trophées Émilie. Les trois trophées Émilie ont été remis à Mme Lisa Jane Callow, nutritionniste aux soins critiques, à Dr Clément Déziel, néphrologue et à Mme Chantal Lord, présidente de la Fondation Gérald S. Lord.

# DES ACTIVITÉS ET DES COLLECTES ORGANISÉES POUR NOUS

Voici trois événements majeurs parmi ceux organisés par de généreux donateurs pour notre Fondation. Ces activités-bénéfice sont tenues pour financer les projets de certains départements et services de l'établissement hospitalier. Au total, grâce à la contribution de ces généreux organisateurs, la Fondation a récolté en 2012 des dons totalisant 83148 \$.

## 1<sup>ER</sup> JUIN

La 14<sup>e</sup> édition du Tournoi de golf de L'Auberge Handfield, a eu lieu au Club de golf du Domaine Rouville, sous la présidence d'honneur de M. Stéphane Achard, premier vice-président et directeur général, Services aux entreprises, Mouvement Desjardins. L'événement a permis d'amasser la considérable somme de 55 000 \$. Les bénéfices ont été remis en totalité à notre Fondation. Ils ont été, plus précisément, dirigés vers le Fonds de l'orthopédie et le Centre de recherche de l'HSCM.



Voici une photo de la remise de chèque de l'édition 2012.

## 3 JUILLET

La 9<sup>e</sup> édition de la Classique de golf de la Fondation Gérard S. Lord a eu lieu sous la présidence d'honneur de M. Serge Desmarais, président de Micro Technologies, au Club de golf Les Quatre Domaines. Les bénéfices de cette activité s'élèvent à 22 000 \$ et sont versés au Service d'hémo-oncologie dans le but de permettre à l'équipe de l'établissement hospitalier de poursuivre sa lutte contre le cancer.



Sur cette photo on aperçoit la présidente de la Fondation Gérard S. Lord, Chantal Lord, sa mère et son frère.



Jean-Louis Legault, un patient de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, a décidé en 2012 d'organiser une collecte de dons pour le Service d'hémo-oncologie.

## SEPTEMBRE

Il y a des personnes qui n'ont pas peur de relever des défis. M. Jean-Louis Legault est ce genre d'être humain. Il a, en septembre 2009, réussi à monter au sommet du Kilimandjaro. Il vit depuis septembre 2012 sa lutte contre le cancer avec la même ardeur et la même combativité dont il a fait preuve pour gravir cette montagne.

L'objectif de la campagne qu'il mène depuis l'automne 2012 est d'amasser 19 340 \$ pour le Service d'hémo-oncologie de notre Hôpital. Il a donné le nom de *Polé-Polé* à cette campagne qui selon une expression africaine signifie lentement. En 2012, une somme de 6148 \$ a été récoltée par M. Legault. Sa campagne se poursuit toujours.

# UNE SOIRÉE POUR REMERCIER NOS TREKKEURS

La soirée de reconnaissance organisée par la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal (FHSCM) à l'endroit des 13 trekkeurs ayant participé à l'ascension *À la recherche d'un sommet, pour la santé* a laissé place à des moments chargés de pures émotions, le 17 octobre dernier, au YMCA Cartierville.

Envahies par le feu sacré et unies par la cause des patients du Centre Jean-Jacques-Gauthier devant vivre quotidiennement avec des maladies cardiaques et pulmonaires, ces 13 personnes (médecins, employés et amis de l'Hôpital du Sacré-Cœur) se sont aventurées avec brio dans l'ascension de l'Island Peak, une montagne de la chaîne himalayenne du Népal dont le sommet de glace éternelle est situé à plus de 6 000 mètres de hauteur.

Par cet événement, la FHSCM tenait à exprimer sa gratitude aux trekkeurs pour leur engagement envers ce projet qui a généré près de 100 000 \$ et permis de faire progresser la recherche sur les risques d'œdème pulmonaire ou cérébral lors de telles odyssees en haute altitude.

Une œuvre d'art illustrée originale et personnalisée a été offerte gracieusement à chacun des membres de l'expédition par l'artiste **MissPixels**, qui a fait l'illustration de notre page couverture et de chaque trekkeur qu'on retrouve dans les pages centrales de notre rapport annuel.

Pour admirer la série d'illustrations souvenir de MissPixels décernées aux trekkeurs et y visionner un vidéodocumentaire intitulé *Défier la glace par le feu sacré*, réalisé à partir d'entrevues lors du départ et d'images tournées par le groupe de trekkeurs au cours de ce lointain voyage, vous pouvez accéder au :

[alarecherchedunsommet.org](http://alarecherchedunsommet.org)

En outre, sur ce site, il vous sera possible de consulter les textes et les capsules radio qui ont été diffusées tout au long de l'aventure.



# DES HOMMAGES MÉRITÉS

La Fondation de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal a tenu son Gala des Émilie 2012, le vendredi 26 octobre, au Sheraton Laval, sous la coprésidence d'honneur de Mme Diane Giard, première vice-présidente à la direction, Particuliers et Entreprises à la Banque Nationale et de M. François Castonguay, président et chef de la direction du Groupe Uniprix.

Devant les quelque 600 convives réunies au Sheraton Laval, les deux coprésidents ont dévoilé le montant recueilli grâce à cette activité qui s'élève à 680 000 \$. Ces bénéfices seront remis à l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal pour la réalisation de projets jugés prioritaires.

Cette soirée a été animée pour une deuxième année par Mme Josée Boudreault, la coanimatrice de l'émission de radio *Les midis de Véro*, diffusée sur les ondes de Rythme FM. Le thème choisi pour cette soirée, *Avoir le feu sacré*, s'est imposé de lui-même puisque le Gala avait pour objectif non seulement d'amasser des fonds, mais également de reconnaître les personnes qui se dévouent pour notre Hôpital et notre Fondation et qui ont le véritable feu sacré pour leur profession et pour la cause.

Trois statuettes en verre soufflé, que l'on appelle les trophées Émilie, ont été remises au cours de ce 21<sup>e</sup> Gala à des personnes d'exception. Ces œuvres d'art uniques ont été créées en l'honneur d'une grande dame, Émilie Gamelin, la fondatrice des Sœurs de la Providence à qui nous devons l'existence de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal et de sa Fondation.

La première statuette Émilie a été décernée au Dr Clément Déziel, néphrologue. Ce dernier a été choisi pour recevoir cet honneur par le Conseil des dentistes, des médecins et des pharmaciens (CMDP). La deuxième statuette Émilie a été décernée à Mme Lisa Jane Callow, nutritionniste. Elle est la récipiendaire choisie par l'Hôpital pour obtenir cette distinction. La troisième statuette Émilie a été décernée à madame Chantal Lord, présidente de la Fondation Gérald S. Lord. Cette dernière a été choisie par notre Fondation puisqu'elle organise chaque année un tournoi de golf ainsi que d'autres activités dont les bénéfices sont entièrement versés au Service d'hémo-oncologie de notre Hôpital.



Sur cette photo nous apercevons le président du comité organisateur du Gala des Émilie 2012, M. Mario Deschamps, les coprésidents d'honneur de l'événement, Mme Diane Giard et M. François Castonguay de même que l'animatrice de la soirée, Mme Josée Boudreault.



Nous apercevons sur ce cliché l'animatrice du Gala des Émilie 2012, Mme Josée Boudreault, en compagnie du récipiendaire de l'Émilie, Dr Clément Déziel et du président du CMDP, Dr Patrick Bellemare.



L'animatrice Josée Boudreault, la nutritionniste Lisa Jane Callow et le président du conseil d'administration de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, M. Gabriel Groulx ont fait connaissance lors du Gala 2012.



Le directeur général de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, Dr Pierre Gfeller, la récipiendaire de l'Émilie décernée par la Fondation, Mme Chantal Lord, le directeur général de la Fondation, M. Benoit Tremblay, l'animatrice Josée Boudreault, le président du conseil d'administration de la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, M. Michel Bourgeois et le président du conseil d'administration de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal, M. Gabriel Groulx, ont voulu immortaliser ce moment.

# COMPOSITION DES COMITÉS ORGANISATEURS ÉVÉNEMENTS-BÉNÉFICE 2012

## AVANT-PREMIÈRE BÉNÉFICE DU SALON INTERNATIONAL DE L'AUTO DE MONTRÉAL

JEUDI 12 JANVIER 2012 | PALAIS DES CONGRÈS DE MONTRÉAL

Président du comité organisateur :

- 1 **Pierre Pelland**, maire de Sutton

Membres du comité organisateur :

**Robert Bastien**, vice-président Finances,  
Réseau des caisses, Mouvement Desjardins

**Paul Bergeron**, vice-président, Montréal,  
LXB Communication Marketing

**Réjean Berthiaume**, président et associé principal,  
Pageau Morel et associés

**Assunta Di Lorenzo**, associée,  
McMillan S.E.N.C.R.L., s.r.l./LLP

**Louis A. Tanguay**, administrateur de sociétés

## SPECTACLE-BÉNÉFICE « SUGAR SAMMY, 100% FRANÇAIS » POUR L'UNITÉ MÈRE-ENFANT

MERCREDI 27 MARS 2012 | CLUB SODA

Coprésidents du comité organisateur:

- 2 **Docteur Michel Welt**, chef du Département  
d'obstétrique-gynécologie, HSCM
- 3 **Docteure Josée Desrochers**, médecine générale  
(volet obstétrique), HSCM

Membres du comité organisateur :

**Dre Louise Dessureault**, médecine générale  
(volet obstétrique), HSCM

**Dre Sonia Gagnon**, chef du Service d'obstétrique, HSCM

**Madame Lise Néron**, infirmière à la retraite, HSCM

**Dre Lianne Papin**, médecine générale  
(volet obstétrique), HSCM

**Dre Gaëlle Sadani**, néonatalogiste, HSCM

Marraine d'honneur :

**Anick Lemay**, comédienne

## ASCENSION À LA RECHERCHE D'UN SOMMET, POUR LA SANTÉ

DU 14 AVRIL AU 4 MAI 2012 | ISLAND PEAK, NÉPAL

Coprésidents du comité organisateur :

- 4 **Michel Bourgeois**, président, Avions spécialisés et amphi-  
bies, Bombardier
- 5 **Dr Érick Schampaert**, chef du Service de la cardiologie,  
HSCM

Membres du comité organisateur

**Dr Simon Parenteau**, pneumologue, HSCM

**Caroline Riopel**, chef de Service de la pneumologie,  
HSCM

**Lucie Taillon**, infirmière clinique, Service de cardiologie  
tertiaire, HSCM

**Manon Tremblay**, coordonnatrice, cardiologie tertiaire,  
HSCM

## FESTIN HOMARD ET BŒUF

VENDREDI 11 MAI 2012 | ARÉNA RAYMOND-BOURQUE

Grands chefs :

**Robert Bastien**, vice-président Finances,  
Réseau des caisses, Mouvement Desjardins

**Isabelle Poirier**, secrétaire-trésorière exécutive,  
Magnus Poirier inc.

Président du comité organisateur :

- 6 **Gilles Dagenais**, président,  
Société d'Investissement F.D.M. Ltée

Membres du comité organisateur :

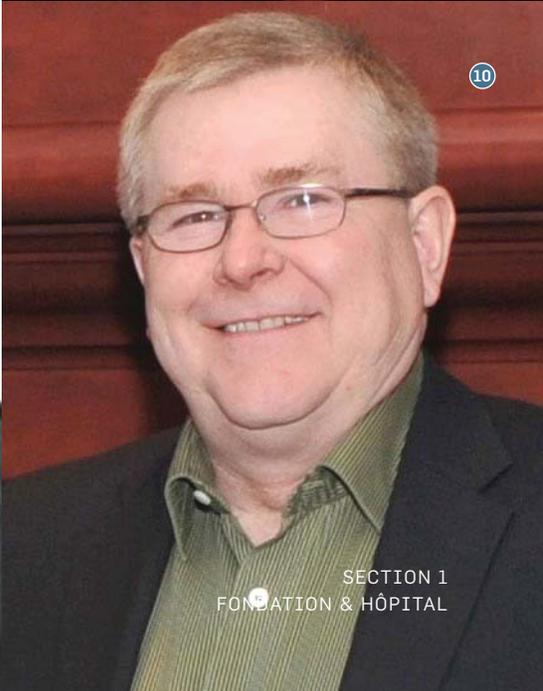
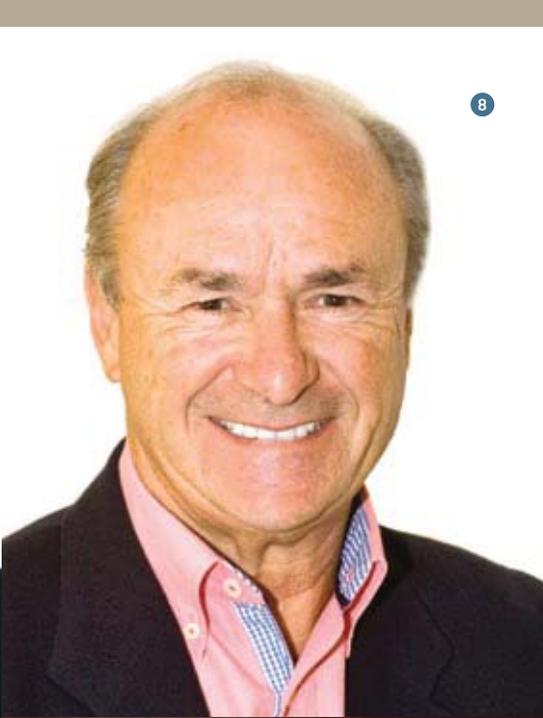
**Me Lise Dagenais**, notaire

**Norman Décarie**, président-directeur général,  
L'Aubainerie

**Paul-André Dumont**, courtier immobilier, Remax 3000

**Nader Guirguis**, vice-président, Banque privée,  
RBC Gestion de patrimoine

[ SUITE PAGE SUIVANTE ]



## DÉFI DOUÉS POUR BOUGER!

DIMANCHE 16 SEPTEMBRE 2012 | PARC BEAUSÉJOUR

Président du comité organisateur :

- 7 **Dr Érick Schampaert**, chef du Service de la cardiologie, HSCM

Membres du comité organisateur :

**Julie Chamard**, conseillère aux ressources humaines, HSCM  
**Martine Comeau**, physiothérapeute, HSCM  
**Marie-Hélène Gauthier**, bénévole  
**Maude Hébert-Chaput**, conseillère aux communications, HSCM  
**Christine Lapointe-Lagueux**, directrice des ressources humaines, HSCM  
**Dr Jacques Malo**, pneumologue, HSCM  
**Mireille Najm**, chef de la nutrition clinique, HSCM  
**Dr Simon Parenteau**, pneumologue, HSCM  
**Caroline Riopel**, chef de Service de la pneumologie, HSCM  
**Lucie Taillon**, infirmière clinique, cardiologie tertiaire, HSCM  
**Manon Tremblay**, coordonnatrice, cardiologie tertiaire, HSCM

Porte-parole :

**Yves Beauchamp**, triathlète d'ultradistance et employé de l'HSCM  
**Didier Woloszyn**, triathlète d'ultradistance

## OMNIUM DE GOLF

MARDI 19 JUIN 2012 | CLUB DE GOLF SAINT-RAPHAEL

Coprésidents du comité organisateur :

- 8 **André Martin**, consultant en relations commerciales, Gestion A.L. Martin inc.  
9 **Robert J. Bouchard**, président, Guillevin International Cie

Membres du comité organisateur :

**Réjean Berthiaume**, président et associé principal, Pageau Morel et associés  
**Michel Bourgeois**, président, Avions spécialisés et amphibies, Bombardier  
**Sylvain Corbeil**, vice-président, Vente et Service Entreprises, Montréal et Groupe spécialisés, Banque Nationale  
**Tony Loffreda**, chef, Groupe des Entreprises Nationales, Québec et vice-président régional, Services financiers commerciaux, RBC Banque Royale  
**Louis A. Tanguay**, administrateur de sociétés

Présidente d'honneur :

**Micheline Martin**, présidente, Direction du Québec, RBC Banque Royale

## VÉLO-ONCO

SAMEDI 9 JUIN 2012 | MRC DE DEUX-MONTAGNES

Membres du comité organisateur :

**Hélène Desrochers**, infirmière, HSCM  
**Christine Lapointe-Lagueux**, directrice des ressources humaines, HSCM  
**Édith Lavallée**, infirmière, HSCM  
**Vianney Legault**, infirmier, HSCM  
**Manon Leroux**, physiothérapeute, HSCM  
**Jacques Marcotte**, infirmier, HSCM  
**Solange Roussel**, infirmière pivot en oncologie – cancers du sein et gynécologiques, HSCM  
**Dre Julie Rousseau**, chef du Service d'hématologie – oncologie, HSCM  
**Jeff Verreault**, représentant biopharmaceutique – oncologie, Amgen Canada

## GALA DES ÉMILIE

VENDREDI 26 OCTOBRE 2012 | HOTEL SHERATON LAVAL

Président du comité organisateur

- 10 **Mario Deschamps**, consultant et administrateur de sociétés

Membres du comité :

**Ross R. Bayus**, président, Activités Canadiennes, Valero Energy / Ultramar ltée  
**Paul Bergeron**, vice-président, Montréal, LXB Communication Marketing  
**Réjean Berthiaume**, président et associé principal, Pageau Morel et associés  
**Pascale Boileau**, chargée de projets, Maniak Productions  
**Michel Bourgeois**, président, Avions spécialisés et amphibies, Bombardier  
**Sylvain Corbeil**, vice-président, Vente et Service Entreprises, Montréal et Groupe spécialisés, Banque Nationale  
**Nelson Da Costa**, directeur de la restauration, Hôtel Sheraton Laval  
**Assunta Di Lorenzo**, associée, McMillan S.E.N.C.R.L., s.r.l./LLP  
**Roberto Diodati**, chef d'orchestre, The Showmen  
**Pierre Sabourin**, président, Gestion Pierre Sabourin  
**Louis A. Tanguay**, administrateur de sociétés

Coprésidents d'honneur :

**François Castonguay**, président et chef de la direction, Groupe Uniprix  
**Diane Giard**, première vice-présidente à la direction Particuliers et Entreprises, Banque Nationale

# DOUÉS POUR DONNER DU TEMPS



Nous retrouvons sur cette photo prise lors du Gala des Émilie notre groupe de bénévoles et les membres de l'équipe de la Fondation.  
(1<sup>re</sup> rangée) Suzane Cabana, Mélina Tartaglia, Violette Brisson, Mélissa Maltais, Ninon Dupras, Nathalie Giguère, Nadine Leroux, Virginie Beauchamp, Marie Grenon, Francine Théberge, Raymonde Bélisle, Jocelyne Leroux (2<sup>e</sup> rangée) Guy Crevier, Guillaume Hamel, Mario Brunet, Martin Lajoie, Patrick Lajoie, Charles-Étienne Bergeron, Jean-François Carignan, Benoit Tremblay, Jean-Yves D'Amours et Marcel Caya.



Ces deux bénévoles infatigables, Raymonde Bélisle et Jocelyne Leroux, font du bénévolat à la Fondation respectivement depuis 2002 et depuis 2005. Elles sont une inspiration pour toute notre équipe.



Nos hommes forts de la Fondation transportent des milliers de boîtes de nourriture, de bacs, de chaises, installent des enseignes, ce tout au cours de l'année. Nous retrouvons des bénévoles de longue date et le directeur général de la Fondation. Pierre Chaussé, Benoit Tremblay, Marcel Caya et Guy Crevier font équipe lors de plusieurs de nos événements.



Nos bénévoles ont souvent comme tâche d'accueillir nos participants. En voici quelques unes à l'œuvre lors des éditions 2012 de la journée Vélo-onco du mois de juin et de notre Défi doués pour bouger du mois de septembre.

Il y a de ces personnes qui ne comptent pas leurs heures pour apporter leur aide et réconfort. Que ce soit au sein de l'Association des bénévoles de l'Hôpital ou de notre Fondation, ces gens d'exception sont très importants et permettent à l'Hôpital et sa Fondation de remplir leur mission respective.

L'Association des bénévoles de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal est un organisme sans but lucratif qui a pour mission de recueillir des fonds qui contribuent à veiller au confort et au mieux-être des usagers lorsqu'ils séjournent dans notre établissement. **Un groupe de 169 personnes effectue 32 000 heures de bénévolat par année.**

Ses revenus financiers proviennent majoritairement de la Corbeille du cadeau, du kiosque de Loto-Québec et de la vente de café dans certaines cliniques de l'établissement.

La Fondation de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal organise plusieurs activités et campagnes de financement. **Un noyau de 30 personnes appuie l'équipe de la Fondation pour faire de toutes nos activités-bénéfice de grands succès.**

Que ce soit par exemple pour faire de l'insertion dans des enveloppes, emballer des cadeaux, faire de la pose d'affiches, encapsuler des billets de tirage, décorer une salle, transporter des objets, monter des tables, installer des enseignes, accueillir nos invités, vendre des billets, ces personnes **offrent gracieusement un total de 1200 heures de bénévolat par année.**



Trois bénévoles, Nathalie Giguère, Gaétanne Rondeau et Isabelle Rondeau, ont distribué des polos de golf lors de notre Omnium de golf 2012.



Notre fidèle bénévole depuis de nombreuses années, Suzanne Gingras et notre plus ancienne employée, notre commis principale aux dons, Francine Théberge, sont à l'œuvre pour la vente de billets de notre Festin homard et bœuf.





**La Fondation remercie le groupe de trekkeurs formé de**

Dre Dominique Rouleau, Line Ouellette, Michel Bourgeois,  
Dre Michèle Racine-Rainville, Me Pierre L. Baribeau, Dre Maude Pagé,  
Pascal Dehasse, Nathalie Paré, Dr Simon Parenteau, Georges Laplante,  
Dre Manon Labrecque, Dr Pierre Pagé et Yves Campbell.

Merci également à celui qui les a guidés, Jean-Pierre Danvoye.

Ces derniers ont fait preuve de générosité, courage et dévouement pour la cause.

Bravo pour cet exploit!



*La Fondation HSCM et MissPixels se sont adoptées*

## Il n'y a pas de hasard...

Il n'y a pas de hasard, il n'y a que des rendez-vous. Cet adage correspond à merveille à la manière dont l'illustratrice et designer graphique de Mirabel MissPixels alias Isabelle Gagné a été appelée à offrir gracieusement de ses œuvres à la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal.

L'artiste en arts visuels a été approchée par la Fondation sans que les responsables de celle-ci ne sachent qu'elle avait eu une mère qui a été soignée pour un cancer du poumon à cet établissement hospitalier et qui y a malheureusement rendu l'âme. « Je me souviens de moments où le personnel de l'Hôpital savait exactement ce qu'il fallait faire pour faire baisser les moments de tension de cette dure épreuve », explique-t-elle.

### **Un juste retour des choses**

« Je m'étais dit qu'un jour je ferais quelque chose, que je procéderais à un retour d'ascenseur pour l'Hôpital

par l'intermédiaire de la Fondation sans savoir quelle forme cela allait prendre parce que j'avais un attachement particulier et étant donné la qualité des soins qui ont été prodigués à ma mère aux soins palliatifs. L'occasion s'est présentée quand on m'a demandé de créer des illustrations exclusives pour le projet *À la recherche d'un sommet, pour la santé – Island Peak 2012* », confie la dynamique créatrice.

Ces illustrations conçues à partir de caractéristiques de chacun des membres de l'expédition ont été accueillies avec bonheur par les personnes concernées. « Le but était de faire ressortir la facette sympathique de leur personnalité », indique Isabelle Gagné qui s'est affublée du surnom de MissPixels lors de la création de son entreprise en 1994.

Actuellement, MissPixels participe à un projet qui consistera à exposer

sur les murs de Moment Factory des éphémérides mobiles. Cette idée a été mise de l'avant par l'organisme Montréal Art Mobile. Elle a aussi participé au cours du mois de mai à une exposition au Apple Store d'Osaka au Japon. Photographies d'art mobile et hashtags matérialisés faisaient partie des pièces affichées.

Une conception de MissPixels orne les murs de l'Hôpital Saint-Luc depuis 2012. Imaginée expressément pour la Fondation Art for Healing, cette œuvre répond à la mission de l'organisme d'égayer les murs des hôpitaux canadiens. « Je suis très honorée de me retrouver aux côtés d'œuvres de Marc Séguin et de Guido Molinari », apprécie-t-elle.

Il est possible d'avoir une meilleure idée de toute l'étendue du talent de MissPixels en consultant le site Internet [www.misspixels.com](http://www.misspixels.com).



*« Je me souviens de moments où le personnel de l'Hôpital savait exactement ce qu'il fallait faire pour faire baisser les moments de tension de cette dure épreuve. »*

Gagné

*M. Jean-Guy Valiquette, grand donateur de la Fondation*

## Un don devient parfois une grande preuve de reconnaissance

Il y a probablement autant de raisons de donner qu'il y a de donateurs à la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Cœur. Depuis plus d'une vingtaine d'années, la FHSCM peut compter sur la contribution de M. Jean-Guy Valiquette.

Ayant subi une intervention chirurgicale en juillet 1992 pour remplacer sa valve aortique du cœur (opération alors exécutée par Dr Robert Cossette qui avait détecté des artères calcifiées), M. Valiquette a tout de suite voulu faire part de sa reconnaissance envers le personnel qui lui a prodigué les soins en offrant des montants annuellement. « J'ai également ma conjointe qui a dû être traitée pour une tumeur au cerveau et bien qu'elle elle en soit décédée malheureusement après 15 mois, j'ai beaucoup de gra-

titude pour ce qu'a fait le personnel soignant », mentionne M. Valiquette.

« J'ai aussi reçu des soins en 1995 pour la vésicule biliaire, je n'ai jamais eu à me plaindre de quoi que ce soit, j'ai toujours été bien accueilli », assure le sexagénaire.

### Un choix clair

Jean-Guy Valiquette n'aura donc pas été difficile à convaincre lorsque venu le temps de vendre les actifs de son entreprise (des immeubles à revenus) et de former une fondation en son nom qui vient appuyer les projets de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal par l'intermédiaire de la Fondation. Il a jusqu'ici versé des montants substantiels en dons depuis la création de cet organisme éponyme.

« Maintenant à 70 ans, je suis assez en condition physique pour faire du sport, dont de la moto. Je vaque aussi à une autre de mes passions soit les courses de chevaux. Nous élevons de jeunes poulains pour qu'il y ait de la relève », raconte fièrement en conclusion M. Jean-Guy Valiquette qui se trouvait dans une condition physique resplendissante lors de l'entrevue.



*« J'ai beaucoup de gratitude pour ce qu'a fait le personnel soignant. »*

Valiquette

## Projet Polé-Polé

# La double dose de courage de Jean-Louis Legault

La plus haute montagne à gravir de sa vie, c'est en septembre 2012 que M. Jean-Louis Legault l'a retrouvée sur son chemin alors qu'on lui apprenait qu'il devait combattre un cancer lymphatique.

Homme habitué à se retrousser les manches par la multitude de projets d'affaires qu'il a menés à bien et qu'il continue d'encourager en tant que président-directeur général de l'Association pour le développement de la recherche et de l'innovation du Québec (ADRIQ), M. Legault a accepté la nouvelle comme un défi supplémentaire.

C'est donc avec une double dose de courage que l'entrepreneur originaire de la région de Terrebonne et personne-clé notamment dans

l'implantation de la Maison de soins palliatifs Adhémar-Dion a choisi de lancer une campagne de sollicitation de dons appelée Polé-Polé en faisant une analogie intéressante entre son ascension du Kilimandjaro en 2009 et les difficultés rencontrées au cours de son combat contre le cancer.

### Une saine gestion de ses énergies

«Lorsqu'on monte le Kilimandjaro, il faut le faire très lentement, d'où l'expression africaine Polé-Polé qui veut justement dire lentement. Il faut savoir bien ménager ses énergies pour surmonter l'épreuve», raconte M. Legault.

«Depuis 20 ans, j'ai souvent appuyé des campagnes de souscription sans être impliqué de près. Cette fois j'ai

décidé de lancer un projet me concernant qui viendrait aider directement le Service où je reçois des traitements soit celui d'héματο-oncologie de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal afin de faciliter l'acquisition d'équipement», poursuit-il.

«Il y a énormément de similitudes entre les deux défis dont notamment la préparation mentale. Il y a en un que j'ai relevé par plaisir, mais se battre contre le cancer, c'est une nécessité», affirme Jean-Louis Legault qui dégage une attitude positive de tous les instants.

La campagne de sollicitation poursuit toujours son cours et il est toujours possible d'effectuer un don pour encourager Jean-Louis Legault dans sa démarche en visitant le pole-pole.ca.



*«Lorsqu'on monte le Kilimandjaro, il faut le faire très lentement, d'où l'expression africaine Polé-Polé qui veut justement dire lentement.»*

Legault

## Françoise Arsic : une bénévole dans l'âme

On se prépare toute notre enfance, sans en être véritablement conscients, pour devenir les adultes que nous sommes. Mme Arsic a appris à être très active dès son jeune âge. Il faut dire que ses parents ne supportaient pas la paresse.

Aujourd'hui, même si elle est à la retraite depuis le 31 décembre 2009, Françoise Arsic n'a pas mis beaucoup de temps à vouloir s'engager. L'ancienne chef du Service de la paie de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal est une bénévole à temps plein maintenant. Que ce soit au sein de sa communauté, de la Corbeille du cadeau ou de l'Association des bénévoles, elle est active plus que jamais.

Dans le cadre de ses fonctions à l'Hôpital, cette dernière n'a pas hésité, il y a cinq ans, à apporter son appui à notre Fondation en devant une ambassadrice de la loterie voyage des employés et dans le vrai sens du terme. Mme Arsic a su faire la promotion de ce nouveau moyen de financement auprès du personnel et mettre en place le système de déduction à

la source assorti à cette loterie. Sans sa contribution, il aurait été difficile, et même impossible que ce projet puisse connaître du succès.

« Je me trouve très privilégiée et j'estime avoir beaucoup de chance dans la vie, sans pour autant qu'elle soit facile. J'en suis redevable. J'ai le besoin d'aider et de faire bénéficier les autres de mon temps et de mon expérience. Je me souviens avoir lu dans un article scientifique que les gens qui faisaient du bénévolat vivent en moyenne cinq ans de plus que les autres, ceci en rapport avec la satisfaction et le bien-être obtenus par cet engagement », a confié Mme Arsic.

Nouvellement présidente de l'Association des bénévoles depuis octobre 2012, Mme Arsic est toujours prête à solliciter les nombreuses personnes qu'elle connaît personnellement à l'Hôpital pour l'Association des bénévoles ou notre Fondation. Elle s'occupe bénévolement de l'administration de la Corbeille du cadeau, du kiosque de Loto-Québec présent entre les murs de l'Hôpital et est à la base,

avec le chef du Service du bénévolat, Daniel Morin, de la refonte des règlements généraux de l'Association des bénévoles.

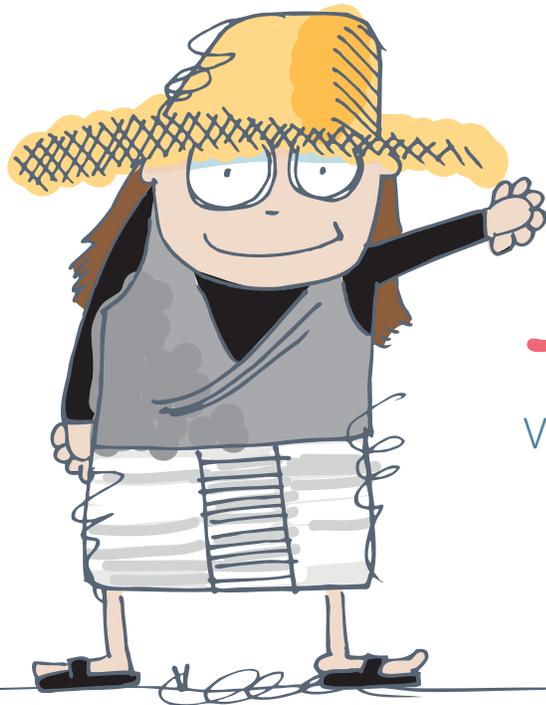
« En plus de continuer à procéder à l'achat de mobilier et d'équipements médicaux, nous entendons soutenir des projets spéciaux au pavillon Albert-Prévost », a affirmé Mme Arsic qui a véritablement l'intention au cours des prochains mois de faire en sorte que l'Association des bénévoles joue à la perfection son rôle primordial qui vise à donner réconfort aux patients par le service du café et l'accompagnement. L'organisme verra aussi à soutenir des projets et mettre sur pied des activités de financement dont les bénéfices servent à humaniser et à améliorer les soins à l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal.

Quoi de plus naturel pour la présidente de l'Association des bénévoles que de travailler en étroite collaboration avec notre Fondation. N'y a-t-il pas là un objectif commun et une même cause à endosser : améliorer la qualité de vie des usagers.



*« Je me souviens avoir lu dans un article scientifique que les gens qui faisaient du bénévolat vivent en moyenne cinq ans de plus que les autres, ceci en rapport avec la satisfaction et le bien-être obtenus par cet engagement. »*

Arsic



# Merci

VOUS ÊTES **DOUÉS POUR DONNER**

**La Fondation tient à souligner la générosité des entreprises, des organisations et des individus qui ont participé à ses activités, campagnes annuelles et fait un don dans le cadre de diverses campagnes majeures de la Fondation en 2012 (dons des entreprises de 3 000 \$ et plus et dons individuels de 1 000 \$ et plus).** Cette liste énumère, selon l'information dont nous disposons, le nom des donateurs qui ont versé leur contribution entre le 1<sup>er</sup> janvier 2012 et le 31 décembre 2012.

3M Canada Company

Aaron, Félicie

Abdelghani, El Fakir

Aéroports de Montréal

Alcon Canada

Alimentation Couche-Tard

Allstream

Ampak

Anctil, Jocelyne

Aon Parizeau/Aon Reed Stenhouse

Apotex

Aqueduct Foundation

Assedou, Aaron

August, Puspur

Banque Nationale du Canada

Bayus, Ross

BDO Canada LLP / s.r.l. / S.E.N.C.R.L.

Beaudry, Véronique

Bell Aliant

Berrys, Heinz B.

Blanchard, Bernard

Blanchard, Guy

Bochenek, Theodore

Boehringer Ingelheim

Bombardier, Avions spécialisés  
et amphibies

Borduas, Serge

Boston Scientific

Bourassa, Louis

Boyer, Marie-Claude

Brasserie Labatt

Busrel

Caisse de dépôt et placement  
du Québec

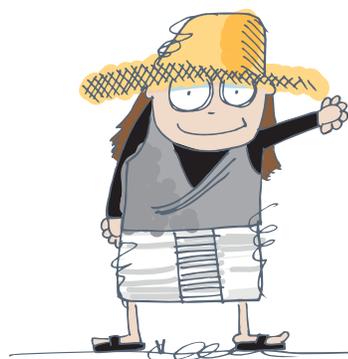
Caisse populaire Desjardins  
Ahuntsic-Viel

Caisse Populaire Desjardins  
de Bois-Franc-Cartierville

Caisse Populaire Desjardins  
Saint-Laurent

Carr, Paul	Fondation J.A. DeSève	Industrielle Alliance
Cartier, André	Fondation Jacques et Michel Auger	Installations Electriques Pichette
Centres d'Achats Beauward	Fondation Jeunesse-Vie	Kamateros, Georgia
Chanistel	Fondation Luigi Liberatore	Karroum, Joseph
Chauny, Jean-Marc	Fondation Martin-Matte	KPMG
Chevrefils, Jacques	Fondation Mirella & Lino Saputo	L-3 Communications
Chirurgiens Cardiaques Associés S.E.N.C.	Fondation Rona	Laboratoires Abbott
Cie de Publication Alpha	Fondation St-Hubert	Labrecque, Michèle A.
Cima +	Fondation Ultramar	Laplante, Roch
CMDP Hôpital du Sacré-Coeur de Montréal	Forget, Roger	Larouche, Fabienne
Congrégation des Petites Filles de St-Joseph	Gagnon, Nicolas	L'Aubainerie
ConMed Canada	Gagnon, Sonia	Lefebvre, Claude F.
Courtage B G L	Gambro	Legault, Normand
Courville, Marie-France	Garneau, François-Xavier	Lemieux, Raymond Jean
Covidien	Garner, Michel	Lemire, Denis
Dagenais, Lise	GE Lighting	Les Oeuvres Pierre Jarry
Daoust, Raoul	Genzyme Canada	Lesage, Érick
Darras David S.E.N.C.R.L.	Gestion Fortune Hill	Letko, Brosseau et Associés
De Stefano, Félice	Gestion Juste pour Rire	Létourneau, Georges
Dehasse, Pascal	Gestion Pierre Sabourin	Levert, Valérie
Delorme, Catherine	Gfeller, Pierre	Leviton du Canada
Denis, Garneau, Panic, Synnott et Associés S.E.N.C.	Giard, Annie	Limoges Déry, Madeleine
Dessau	Gimmelin	Linea P International
Dion, Daniel	Gosselin, Lorraine	Logibec Groupe Informatique
Dorel Industries	Goyer, Jacqueline	Lonergan, Ann-Marie
Dubois, Richard	Gravel, Evelyne	LT Marketing
Eli Lilly Canada	Groulx, Gabriel	Lundbeck Canada
Enertrak	Groupe Jean Coutu	LXB Communication Marketing
Fishman, Perry P.	Groupe Sogides	M.B.V.H. Investments
Fondation Caroline Durand	Guillevin International	Magnus Poirier
Fondation Corporation des Concessionnaires d'Automobiles de Montréal	Hagen, Marianne K.	Maison Corbeil
Fondation Daniel Lamarre	Hamel, Jean-Louis	Malo, Jacques
Fondation Gérald S. Lord	Hayes, Raymond	Management Encore
Fondation GlaxoSmithKline	Hématologues-Oncologues de Cartierville et Associés S.E.N.C.R.L.	Marceau, Monique
	Hénault, Ronald	Medtronic du Canada
	Huynh, Kim	Mercedes-Benz Laval
	Hydro Québec	Mercier, Michel
		Merck Frosst Canada

[SUITE PAGE SUIVANTE]



# Merci

[SUITE]

Mérizzi, Andrée  
Métafore  
Minogue Médical  
MissPixels  
Moreau, Gilles  
Moussaoui, Chloé  
Mouvement Desjardins  
Nadeau, Réginald  
Nanji, Hanif C.  
Napolitano, Alfredo  
Nastase, Cristina  
Nicastro, Salvatore  
Pageau Morel et Associés  
Pakenham, Rita D.  
Paladin Labs  
Papin, Lysanne  
Paquin, Huguette  
Petra  
Pétroles Crevier  
Petro-Nav  
Pfizer Canada  
Pharmascience  
Piette, Claude  
Piette, Eric  
Pilon, Dominique  
Placements Borsa  
Placements Solicom  
Plan de Pratique,  
Service de Cardiologie  
Pomerleau

Power Corporation  
Québecor Média  
Rainville, Réjeanne  
Raymond Chabot Grant Thornton  
RBC  
Reischer, Corina  
Restaurant Orlando Casa Napoli  
Riendeau, Robert  
Roxboro Excavation  
Samcon Gestion  
Samson, Caroline  
Sandoz Canada  
Sanofi Canada  
Sansfaçon, Richard  
Saputo  
Saucier, Michel  
Scarborough, François  
Scène Scapin  
Schneider Electric Canada  
Service d'Orthopédie de l'Hôpital  
du Sacré-Coeur de Montréal  
Sheitoyan, Robert  
Shire Canada  
Siegmann-Bavais, Henriette  
Siemens Canada  
SNC-Lavalin  
Sobeys Québec  
Société Analogic Canada  
Sodexo  
Soeurs de la Providence,  
Province Émilie-Gamelin

Solotech  
Spécialistes en médecine interne  
HSCM  
St.Jude Medical Canada  
St-Martin, André  
Stryker Canada  
Succession Gérard Choinière  
Succession Roland Blanchette  
Synthes Canada  
Taite, Charles  
Tanguay, Louis A.  
Tanguay, Lucien  
Terrian, Mari  
Tessier, Pierre  
Teva Canada  
The Vartan & Lise Toroussian  
Foundation  
Thomas & Betts  
Tomadakis, Eftichios  
Transcontinental  
TransForce  
Trempe, Germain  
Trudeau, Michel  
Uniprix  
Valiquette, Jean-Guy  
Véronneau, Josée  
Vincent, Martin  
Welt, Michel  
Zimmer of Canada

# NOS DONATEURS DE BIENS ET SERVICES

## Nos plus grands donateurs



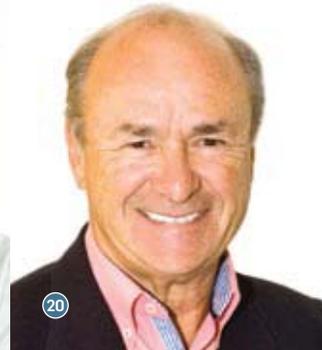
## Nos fidèles donateurs

Alouettes de Montréal	L'Aubainerie	RDS
Astral	Les YMCA du Québec	Réseau Hospitalité
Bijouterie Italienne	Lili & Théo	Scène Scapin
Busrel	Loto-Québec	Sheraton Laval
Canadiens de Montréal	Maniak Production	Showmen The
Charton Hobbs	Marché Duchemin et Frères	Solotech
Club de golf Saint-Raphaël	Metro	Souris Mini
Création Paul H	Mikasa	Spa scandinave Montréal
Déco Duvernay	MissPixels	Strom Spa
Espresso Sport	Norref	Suite 88 chocolatier
Fondation Naître dans le Monde	Pastis studio design	Transat Tours Canada
Fruits et légumes Gaétan Bono	Poste de quartier 10 – Service de police de la Ville de Montréal	Uniprix
Groupe Bovet	Productions Éric Quentin	Ville de Montréal Arrondissement Ahuntsic-Cartierville
Groupe de course Octane	Radio-Canada	Ville de Montréal Arrondissement de Saint-Laurent
Imprimerie Serval	Raymond recherche de cadres	Voyages Action
La Presse	RBC Banque Royale	
Labatt		

Veuillez noter que cette liste a été établie au meilleur de notre connaissance.



# La gouvernance de la Fondation



## Conseil d'administration de la Fondation

### Président

- ① **MICHEL BOURGEOIS \***  
Bombardier,  
Avions spécialisés et amphibies  
Président

### Vice-présidents

- ② **PAUL BERGERON \***  
LXB Communication Marketing  
Vice-président, Montréal
- ③ **LOUIS A. TANGUAY \***  
Administrateur de sociétés

### Secrétaire

- ④ **RÉJEAN BERTHIAUME \***  
Pageau Morel et associés  
Président Associé principal

### Trésorier

- ⑤ **ROBERT J. BOUCHARD \***  
Guillevin International Cie  
Président

### Administrateurs

- ⑥ **ME PIERRE L. BARIBEAU \***  
Lavery de Billy, Avocats  
Associé principal
- ⑦ **ROBERT BASTIEN \***  
Mouvement Desjardins  
Vice-président Finances,  
Réseau des caisses
- ⑧ **ROSS R. BAYUS**  
Valero Energy / Ultramar ltée  
Président,  
Activités Canadiennes
- ⑨ **SYLVAIN CORBEIL**  
Banque Nationale  
Vice-président,  
Vente et Service Entreprises,  
Montréal et Groupes spécialisés
- ⑩ **GILLES DAGENAIS**  
Société d'Investissement  
F.D.M. ltée  
Président
- ⑪ **NORMAN DÉCARIE**  
L'Aubainerie  
Président-directeur général
- ⑫ **MARIO DESCHAMPS**  
Consultant,  
administrateur de sociétés
- ⑬ **ASSUNTA DI LORENZO**  
McMillan S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
Associée
- ⑭ **LIONEL ETTEGUI**  
Division Boulangerie de Saputo  
Président et chef de l'exploitation
- ⑮ **DR PIERRE GFELLER**  
Hôpital du Sacré-Cœur  
de Montréal  
Directeur général
- ⑯ **NADER GUIRGUIS**  
RBC Gestion de patrimoine  
Vice-président, Banque privée

- ⑰ **JEAN-LOUIS HAMEL**  
Administrateur de sociétés
- ⑱ **SŒUR CLAIRE HOUDE \***  
Soeurs de la Providence,  
Province Émilie-Gamelin
- ⑲ **PIERRE LESPÉRANCE**  
Groupe Sogides ltée  
Président
- ⑳ **ANDRÉ MARTIN**  
Gestion A. L. Martin inc.  
Consultant en relations  
commerciales
- ㉑ **YVON MARTIN**  
Les placements Solicom inc.  
Président
- ㉒ **DR SIMON PARENTEAU \***  
Hôpital du Sacré-Cœur  
de Montréal  
Pneumologue
- ㉓ **ÉRIK PÉLADEAU**  
Groupe Lelys inc.  
Président
- ㉔ **PIERRE PELLAND**  
Ville de Sutton  
Maire
- ㉕ **ISABELLE POIRIER**  
Magnus Poirier inc.  
Secrétaire-trésorière  
exécutive
- ㉖ **MARC-ANDRÉ RAYMOND**  
Centre de recherche de  
l'Hôpital du Sacré-Cœur  
de Montréal  
Directeur adjoint administratif –  
Direction de la recherche
- ㉗ **BENOIT TREMBLAY \***  
Fondation de l'Hôpital du  
Sacré-Cœur de Montréal  
Directeur général

\* Membre du comité exécutif

## Les membres honoraires de la Fondation

Guy Crevier  
(membre fondateur)

Feu Maurice L. Déry

Feu Jeannine Guillevin Wood

Feu Sr. Marie-Paule Levaque  
(membre fondateur)

Dr Réginald Nadeau  
(membre fondateur)

Dr André Proulx  
(membre fondateur)

Johanne Ardouin

Pierrette L. Beauvais

Pierre Bovet

Me Marc Charbonneau

Pierre Clermont Sr.

Gilles Cloutier

Paule Doré

Lévis R. Doucet

René Goulet

Robert Hémond

Dr Denis Ladouceur

Claude F. Lefebvre

Jean-Paul Marsan

Danielle Mercier Benoit

Réal Mimeault

Guy Mongrain

Yves Moquin

Yves Paquette

Dr Claude Sauvé

Pierre Sabourin

Lino Saputo Jr.

Dr Claude Sauvé

## Équipe de la Fondation

**VIRGINIE BEAUCHAMP**  
Directrice des événements

**JEAN-PIERRE BOUDREAU**  
Photographe

**VIOLETTE BRISSON**  
Commis de soutien administratif  
général

**JEAN-FRANÇOIS CARIGNAN**  
Consultant en communications

**GUY CREVIER**  
Consultant en finances

**NINON DUPRAS**  
Adjointe à la direction générale

**MARIE GRENON**  
Directrice des communications

**NADINE LEROUX**  
Directrice du développement

**MÉLISSA MALTAIS**  
Coordonnatrice aux événements  
et aux communications

**ISABELLE RONDEAU**  
Commis aux dons

**MÉLINA TARTAGLIA**  
Coordonnatrice aux communica-  
tions et aux événements

**FRANCINE THÉBERGE**  
Commis principale aux dons

**BENOIT TREMBLAY**  
Directeur général

## Bénévoles de la Fondation

Raymonde Bélisle  
Marie-Josée Béliveau  
Charles-Étienne Bergeron  
Jean-Pierre Boudreau  
Catherine Breton  
Mario Brunet  
Suzanne Cabana  
Marcel Caya  
Michel Chartrand  
Pierre Chaussé  
Jean-Yves D'Amours  
Audrey Dulac  
Nathalie Giguère  
Suzanne Gingras  
Isabelle Grenon

Guillaume Hamel  
Maude Hébert-Chaput  
Patrick Lajoie  
Simon Laliberté  
Roger Langlois  
Jean-Pierre Lefebvre  
Jocelyne Leroux  
Josée Patenaude  
Marie-Josée Proulx  
Line Readman  
Gaëtane Rondeau  
Suzie Rondeau  
Tania Stachecki  
Sarah Timmermans  
Denise Valois

# ÉTAT DES RÉSULTATS ET DE L'ÉVOLUTION DES SOLDES DE FONDS

de l'exercice terminé le 31 décembre 2012

	Fonds d'administra- tion générale	Fonds d'immobilisa- tions	Fonds de développe- ment	Fonds de dotation	Fonds spécifique	Total 2012	Total 2011
<b>PRODUITS</b>							
Apports	709 159	-	2 019 030	50 000	1 528 975	4 307 164	5 127 599
Revenus de placement	557 237	-	1 444 436	5 020	247 853	2 254 546	(180 374)
Activités de financement	1 510 141	-	98 437	-	465 481	2 074 059	1 738 454
Activités commerciales	71 876	-	4 118 211	-	-	4 190 087	4 046 771
	2 848 413	-	7 680 114	55 020	2 242 309	12 825 856	10 732 450
<b>CHARGES</b>							
Frais inhérents liés aux apports	73 814	-	29 368	-	-	103 182	91 165
Gestion et garde des placements	75 538	-	-	-	-	75 538	63 728
Activités de financement	709 023	-	79 174	-	226 279	1 014 476	870 858
Activités commerciales	-	-	3 424 573	-	-	3 424 573	3 482 334
Administration	691 659	-	-	-	14 131	705 790	682 170
Amortissement des immobilisations	-	12 181	-	-	-	12 181	30 335
	1 550 034	12 181	3 533 115	-	240 410	5 335 740	5 220 590
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges avant dons	1 298 379	(12 181)	4 146 999	55 020	2 001 899	7 490 116	5 511 860
Dons à l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal	645 070	-	2 207 183	-	1 819 589	4 671 842	3 003 134
<b>EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES</b>	653 309	(12 181)	1 939 816	55 020	182 310	2 818 274	2 508 726
Soldes de fonds au début	920 398	19 657	14 156 475	8 079 377	4 567 290	27 743 197	25 234 471
Virements interfonds	(128 605)	9 520	-	119 085	-	-	-
<b>SOLDE DE FONDS À LA FIN</b>	1 445 102	16 996	16 096 291	8 253 482	4 749 600	30 561 471	27 743 197

Les états financiers vérifiés par Samson/Deloitte & Touche s.e.n.c.r.l. sont disponibles sur demande.

# BILAN

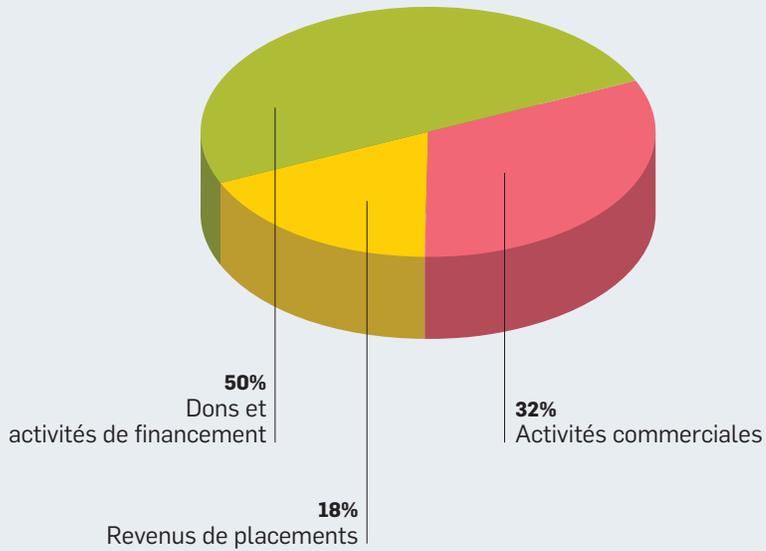
au 31 décembre 2012

	Fonds d'administra- tion générale	Fonds d'immobilisa- tions	Fonds de développe- ment	Fonds de dotation	Fonds spécifique	Total 2012	Total 2011
<b>ACTIF</b>							
<b>Placements et intérêts courus</b>							
Placements	29 018 796	-	-	-	-	29 018 796	22 006 052
Intérêts courus	54 564	-	-	-	-	54 564	167 884
	29 073 360	-	-	-	-	29 073 360	22 173 936
<b>Autres éléments d'actif</b>							
Encaisse	2 718 066	-	-	-	-	2 718 066	6 363 583
Débiteurs	206 190	-	-	-	-	206 190	190 004
Sommes dues par le fonds d'administration générale aux autres fonds	-	-	16 096 291 *	8 253 482 *	4 749 600 *	-	-
Frais payés d'avance	37 945	-	-	-	-	37 945	37 381
Immobilisations	-	16 996	-	-	-	16 996	19 657
	2 962 201	16 996	16 096 291	8 253 482	4 749 600	2 979 197	6 610 625
	32 035 561	16 996	16 096 291	8 253 482	4 749 600	32 052 557	28 784 561
<b>PASSIF</b>							
Créditeurs et charges à payer	1 415 453	-	-	-	-	1 415 453	917 014
Produits perçus d'avance	75 633	-	-	-	-	75 633	124 350
Sommes dues par le fonds d'administration générale aux autres fonds	29 099 373 *	-	-	-	-	-	-
	30 590 459	-	-	-	-	1 491 086	1 041 364
<b>SOLDES DE FONDS</b>							
Investis en immobilisations	-	16 996	-	-	-	16 996	19 657
Affectations d'origine externe	-	-	16 096 291	4 696 828	4 749 600	25 542 719	23 365 573
Affectations d'origine interne	-	-	-	3 556 654	-	3 556 654	3 437 569
Non grevés d'affectations	1 445 102	-	-	-	-	1 445 102	920 398
	1 445 102	16 996	16 096 291	8 253 482	4 749 600	30 561 471	27 743 197
	32 035 561	16 996	16 096 291	8 253 482	4 749 600	32 052 557	28 784 561

\* Ces montants ne sont pas reportés dans le total étant donné qu'ils s'éliminent.

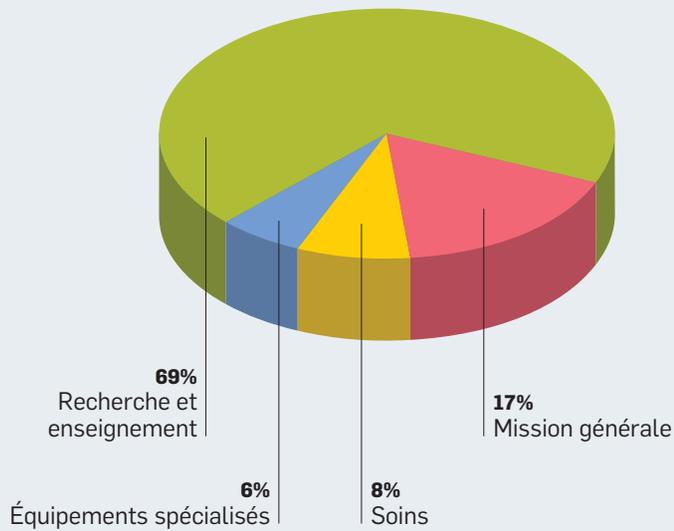
## Répartition des revenus 2012

12 825 856 \$



## Attribution des dons 2012 à l'HSCM

4 671 842 \$



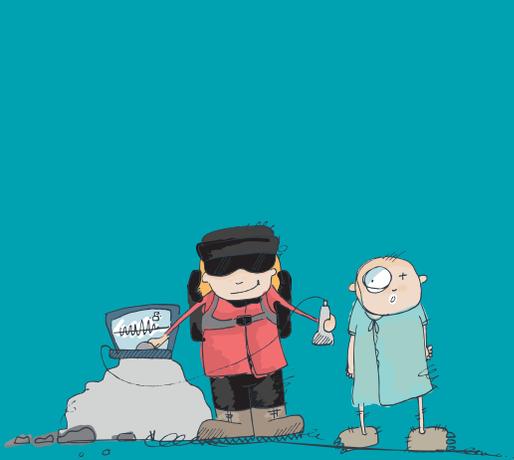


## Nos valeurs

Compassion  
Créativité  
Partenariat  
Respect  
Rigueur  
Sollicitude et générosité  
Transparence et intégrité

## Notre mission

La mission de la Fondation est de contribuer financièrement aux objectifs de l'Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal par une présence soutenue auprès des leaders économiques et sociaux de la communauté.



Fondation de l'Hôpital  
du Sacré-Cœur de Montréal

*Doués pour la vie*

5400, boulevard Gouin Ouest  
Montréal (Québec)  
H4J 1C5

Téléphone: 514 338-2303  
Sans frais: 1 866 453-DONNEZ  
Télec.: 514 338-3153  
fondation.hsc@ssss.gouv.qc.ca  
www.fondationhscm.org



Ce document est imprimé sur du papier recyclé à 100 %  
postconsommation, sans chlore et accrédité  
Choix environnemental et FSC Recyclé.